

Les
**Alcooliques
anonymes**
dans votre
milieu

**COMMENT L'ASSOCIATION
DES AA PEUT AIDER LES
ALCOOLIQUES DANS
VOTRE MILIEU**



LES ALCOOLIKES ANONYMES^{md} sont une association d'hommes et de femmes qui partagent entre eux leur expérience, leur force et leur espoir dans le but de résoudre leur problème commun et d'aider d'autres alcooliques à se rétablir.

- Le désir d'arrêter de boire est la seule condition pour devenir membre des AA. Les AA ne demandent ni cotisation ni droit d'entrée; nous nous finançons par nos propres contributions.
- Les AA ne sont associés à aucune secte, confession religieuse ou politique, à aucun organisme ou établissement; ils ne désirent s'engager dans aucune controverse; ils n'endossent et ne contestent aucune cause.
- Notre but premier est de demeurer abstinents et d'aider d'autres alcooliques à le devenir.

*Copyright © par AA Grapevine, Inc.
Traduit et reproduit avec autorisation.*

Titre original :
Alcoholics Anonymous in Your Community

Copyright © 2018
par Alcoholics Anonymous World Services, Inc.

Revisée en juillet de 2019.

Tous droits réservés.

Adresse postale :
Box 459, Grand Central Station
New York, NY 10163, USA

www.aa.org

Les Alcooliques anonymes sont reconnaissants envers les nombreux non alcooliques, professionnels ou autres, qui ont soutenu le programme de rétablissement des AA. Des milliers d'entre nous leur doivent leurs vies, et nous avons pour eux une gratitude infinie.

Les AA face à l'alcoolisme

Les Alcooliques anonymes forment une association mondiale d'hommes et de femmes qui s'entraident afin de se maintenir abstinents. Ils sont disposés à partager librement leur expérience de rétablissement avec ceux qui peuvent avoir un problème d'alcool. Le programme suggéré par les AA consiste essentiellement en « Douze Étapes » conçues pour le rétablissement personnel de l'alcoolisme.

L'association est présente dans plus de 180 pays. Environ deux millions d'alcooliques sont devenus abstinents chez les AA, mais les membres reconnaissent que leur programme ne réussit pas toujours avec tous les alcooliques; certains pourraient avoir besoin des services de conseillers spécialisés ou de traitement.

Les AA se préoccupent uniquement du rétablissement personnel et du maintien de l'abstinence des alcooliques qui recherchent leur aide. Le Mouvement ne s'engage dans aucune recherche sur l'alcoolisme et ne dispense aucun traitement médical ou psychiatrique, pas plus qu'il n'endosse aucune cause, bien que ses membres puissent le faire à titre privé.

Le Mouvement a adopté une politique de « collaboration sans affiliation » avec d'autres organismes intéressés au problème de l'alcoolisme.

Les Alcooliques anonymes s'autofinancent par leurs propres groupes et membres, et refusent les contributions de l'extérieur. Les membres des AA préservent leur anonymat personnel au niveau de la presse, du cinéma et des médias électroniques.

Depuis le début, de nombreux membres en sont venus à croire que l'alcoolisme est une maladie progressive, spirituelle et émotive (ou mentale) autant que physique. Les alcooliques que nous connaissons semblent avoir perdu la faculté de contrôler leur façon de boire.

Notre méthode

Le Mouvement peut se définir comme une méthode de traitement de l'alcoolisme, par laquelle les membres s'entraident et partagent ensemble une foule d'expériences analogues reliées à leur souffrance et à leur rétablissement de l'alcoolisme.

Les groupes des AA

Le groupe local (ville ou quartier) constitue l'élément fondamental des AA, lequel est autonome, sauf en ce qui concerne d'autres groupes ou l'ensemble du Mouvement. Aucun groupe n'a d'autorité sur ses membres.

Plus de 66 336 groupes des É.-U. et du Canada sont répertoriés au Bureau des Services généraux. De ce nombre, 1 000 groupes se réunissent dans les centres de traitement et plus de 1 400 dans les centres de détention.

Les groupes ont à leur tête « un comité de direction » élu démocratiquement pour un mandat de courte durée. Il n'existe donc pas de direction *permanente*.

Les réunions des AA

Chaque groupe tient régulièrement des réunions où des membres racontent leur expérience aux autres, en s'appuyant généralement sur les « Douze Étapes » suggérées pour leur rétablissement, et sur les « Douze Traditions » suggérées pour orienter leurs rapports avec le Mouvement et la collectivité.

Certains professionnels définissent l'alcoolisme et la toxicomanie comme des « abus de substances » ou une « dépendance chimique ». En conséquence, des non-alcooliques sont parfois dirigés vers les AA et encouragés à assister aux réunions des AA. Toute personne peut assister aux réunions ouvertes des AA en tant qu'observateur, mais seules les personnes ayant un problème d'alcool peuvent assister aux réunions fermées des AA.

Les membres des AA

Toute personne qui croit avoir un problème d'alcool est la bienvenue à une réunion des AA. Pour devenir membre, il suffit de le décider.

Les membres des AA sont des hommes et des femmes provenant de toutes les couches sociales, des adolescents aux personnes de 90 ans, sans égard à la race ni à l'appartenance ou non à une religion.

Où trouver les AA

De nombreux comités de service locaux pourront, sur demande, rencontrer votre organisme pour leur donner des renseignements sur les AA. Ces rencontres peuvent être structurées de manière à répondre à vos besoins. Ainsi, la présentation peut comprendre un ou plusieurs films produits par le Mouvement et des exposés par des membres des AA sur « Ce que sont les AA et ce qu'ils ne sont pas ».

Recherchez « les Alcooliques anonymes » en ligne ou consultez votre annuaire téléphonique. Dans la plupart des centres urbains, un bureau central peut répondre à vos questions ou vous mettre en communication avec des membres des AA.

Si vous ne trouvez pas le numéro de téléphone des AA dans votre annuaire local, écrivez à l'adresse suivante : General Service Office, P.O. Box 459, Grand Central Station, New York, N.Y. 10163 ou visitez notre site Web: www.aa.org.

Le Bureau des Services généraux

Ce bureau est le centre de diffusion mondial des renseignements, et il publie la documentation des AA. Il est diri-

gé par le Conseil des Services généraux des AA, lui-même composé d'alcooliques rétablis et de non-alcooliques.

Ce Bureau et ce Conseil n'exercent aucune autorité sur les membres ou sur les groupes des AA. Ils sont responsables envers les groupes et font rapport annuellement de leurs activités à la Conférence des Services généraux, formée des délégués choisis par les groupes des États-Unis et du Canada.

Ce que font les AA

1. Les membres des AA aident tout alcoolique qui manifeste un désir de devenir abstinent.
2. Les membres des AA se portent au secours de tout alcoolique qui demande de l'aide — même s'ils estiment préférable qu'il en fasse d'abord lui-même la demande.
3. Les membres des bureaux locaux des AA connaissent généralement les établissements qui offrent des traitements pour alcooliques, mais les AA ne sont affiliés d'aucune façon à ces établissements.
4. Les membres des AA sont heureux de partager leur expérience avec toute personne intéressée, soit dans le cadre de conversations privées ou de réunions publiques.

Ce que NE font PAS les AA

Les AA NE fournissent PAS de motivation de départ pour que les alcooliques se rétablissent; ne sollicitent pas de membres; n'entreprennent ni ne parrainent de recherche; ne tiennent pas de registres de membres ou de dossiers de cas personnels; ne prennent pas part aux « conseils » ou organismes sociaux; n'exercent ni surveillance ni contrôle sur leurs membres; ne font ni diagnostic ni pronostic médical ou psychologique; ne fournissent pas de services de sevrage, de rétablissement ou d'infirmier, ni hospitalisation, médicaments ou traitement médical ou psychiatrique; n'offrent pas de services religieux, n'organisent ni ne parrainent de retraites; n'organisent pas de campagnes d'information sur l'alcool; ne procurent ni hébergement, ni nourriture, ni vêtements, ni emplois, ni argent, ni aucun autre service social; ne fournissent aucun service d'orientation familiale ou professionnelle; n'acceptent aucun argent pour leurs services, ni contributions de sources extérieures aux AA; ne fournissent pas de lettres de recommandation aux commissions de libération conditionnelle, ni aux avocats, aux représentants des tribunaux, aux agences sociales, aux employeurs ou autres.

NOTE : Un membre des AA peut rendre certains de ces services à titre personnel, mais non comme membre des AA. Bon nombre de professionnels oeuvrant en milieu alcoolique sont aussi membres des AA. Toutefois, leurs services professionnels ne sont PAS reliés à leur appartenance aux AA. Le Mouvement des AA ne prétend pas avoir la compétence nécessaire pour prodiguer des services professionnels tels que ceux énumérés précédemment.

PUBLICATIONS DES AA. Voici une liste partielle des publications des AA. On peut obtenir un bon de commande complet en s'adressant à : Le Bureau des Services généraux, Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163.
Téléphone : (212) 870-3400; Site Web : aa.org.

LIVRES

LES ALCOOLIKES ANONYMES
LES DOUZE ÉTAPES ET LES DOUZE TRADITIONS
RÉFLEXIONS QUOTIDIENNES
LE MOUVEMENT DES AA DEVIENT ADULTE
RÉFLEXIONS DE BILL
DR. BOB ET LES PIONNIERS
'TRANSMETS-LE'

LIVRETS

VIVRE... SANS ALCOOL
NOUS EN SOMMES VENUS À CROIRE
LES AA EN PRISON : D'UN DÉTENU À L'AUTRE

BROCHURES

Expérience, force et espoir :

LES FEMMES DES AA
LES AA ET LES AUTOCHTONES D'AMÉRIQUE DU NORD
LES JEUNES ET LES AA
LES AA POUR L'ALCOOLIQUE PLUS ÂGÉ — IL N'EST JAMAIS TROP TARD
LES AA POUR L'ALCOOLIQUE NOIR OU AFRO-AMÉRICAIN
LES ALCOOLIKES LGBTQ DES AA
LE MOT « DIEU » : MEMBRES AGNOSTIQUES ET ATHÉES CHEZ LES AA
LES AA POUR LES ALCOOLIKES ATTEINTS DE MALADIE MENTALE —
ET CEUX QUI LES PARRAINENT
L'ACCÈS AUX AA : DES MEMBRES RACONTENT COMMENT ILS ONT
SURMONTÉ DES OBSTACLES
LES AA ET LES FORCES ARMÉES
VOUS CROYEZ-VOUS DIFFÉRENT ?
DIFFÉRENTES AVENUES VERS LA SPIRITUALITÉ
MESSAGE À L'INTENTION DU DÉTENU
ÇA VAUT MIEUX QUE DE POIREAUTER EN PRISON
(Brochure illustrée pour les détenus)

Informations sur les AA :

FOIRE AUX QUESTIONS SUR LES AA
LES AA SONT-ILS POUR MOI ?
LES AA SONT-ILS POUR VOUS ?
UN NOUVEAU VEUT SAVOIR
Y A-T-IL UN ALCOOLIQUE DANS VOTRE VIE ?
VOICI LES AA
QUESTIONS ET RÉPONSES SUR LE PARRAINAGE
LE GROUPE DES AA
PROBLÈMES AUTRES QUE L'ALCOOLISME
LE MEMBRE AA FACE AUX MÉDICAMENTS ET AUTRES DROGUES
L'AUTONOMIE FINANCIÈRE : ALLIANCE DE L'ARGENT ET DE LA SPIRITUALITÉ
LES DOUZE ÉTAPES ILLUSTRÉES
LES DOUZE TRADITIONS ILLUSTRÉES
LES DOUZE CONCEPTS ILLUSTRÉS
COLLABORATION DES MEMBRES DES AA À D'AUTRES TYPES
D'AIDE AUX ALCOOLIKES
LES AA DANS LES CENTRES DE DÉTENTION
LES AA DANS LES ÉTABLISSEMENTS DE TRAITEMENT
FAVORISER LE RAPPROCHEMENT
LA TRADITION DES AA ET SON DÉVELOPPEMENT
COLLABORONS AVEC NOS AMIS
LE SENS DE L'ANONYMAT

Pour les professionnels :

LES AA DANS VOTRE MILIEU
PETIT GUIDE PRATIQUE SUR LES AA
VOUS VOUS OCCUPEZ PROFESSIONNELLEMENT D'ALCOOLISME ?
LES AA : UNE RESSOURCE POUR LES PROFESSIONNELS DE LA SANTÉ
MESSAGE AUX PROFESSIONNELS D'ÉTABLISSEMENTS CORRECTIONNELS
Y A-T-IL UN BUVEUR À PROBLÈME DANS VOTRE MILIEU DE TRAVAIL ?
LES MEMBRES DU CLERGÉ SE RENSEIGNENT SUR LES AA
SONDAGE SUR LES MEMBRES DES AA
POINT DE VUE D'UN MEMBRE SUR LES AA

VIDÉOS (disponibles sur aa.org, sous-titré)

VIDÉOS DES AA POUR LES JEUNES
LES AA : UN ESPOIR
UNE LIBERTÉ NOUVELLE
LA TRANSMISSION DU MESSAGE DERRIÈRE CES MURS

Pour les professionnels :

VIDÉO DES AA POUR LES PROFESSIONNELS DE LA SANTÉ
VIDÉO DES AA POUR LES PROFESSIONNELS DU MILIEU JUDICIAIRE
ET CORRECTIONNEL
VIDÉO DES AA POUR LES PROFESSIONNELS DE L'EMPLOI
ET DES RESSOURCES HUMAINES

PÉRIODIQUES

AA GRAPEVINE (mensuel, en anglais)
LA VIÑA (bimensuel, en espagnol)

DÉCLARATION D'UNITÉ

Parce que nous sommes responsables de l'avenir des AA, nous devons : placer notre bien-être commun en premier lieu et préserver l'unité de l'association des AA, car de cette unité dépendent nos vies et celles des membres à venir.

Je suis responsable...

Si quelqu'un quelque part tend la main en quête d'aide, je veux que celle des AA soit toujours là.

Et de cela: **Je suis responsable.**

Publication approuvée par la
Conférence des Services généraux.

